



**DINO PURIFICATION  
OZONE GENERATOR SPECIALIST**

**OZONO21**  
[www.ozono21.com](http://www.ozono21.com)

# **SISTEMA DE AGUA DE OZONO PORTÁTIL**

## **MANUAL DE USUARIO**



**MODELO: DN-OWS-5G PLUS**

**AVISO: LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL GENERADOR DE OZONO**



## **INTRODUCCIÓN**

Muchas gracias por elegir el sistema de agua con ozono de Dino. Nuestros productos son de alta calidad y perfecta eficacia.

**Para facilitar su uso, lea atentamente este manual antes de utilizarlo.**

El sistema de agua con ozono (OWS) de Dino Purification es un dispositivo portátil, diseñado para un despliegue rápido, mejorando la eficiencia de su trabajo. El sistema produce agua con ozono de forma instantánea, en cuanto se conecta el sistema de ozono al suministro de agua.

## **Medio ambiente de uso**

1. Temperatura ambiente: 2°C ~ 40°C.
2. Humedad ambiental: ≤75%.
3. No tiene que haber en la sala de trabajo gases inflamables, explosivos o corrosivos.
4. El equipo se colocará sobre el suelo o sobre soportes de forma constante.
5. Mantenga el sistema del área de ventilación; si es necesario, instalar un extractor de aire.

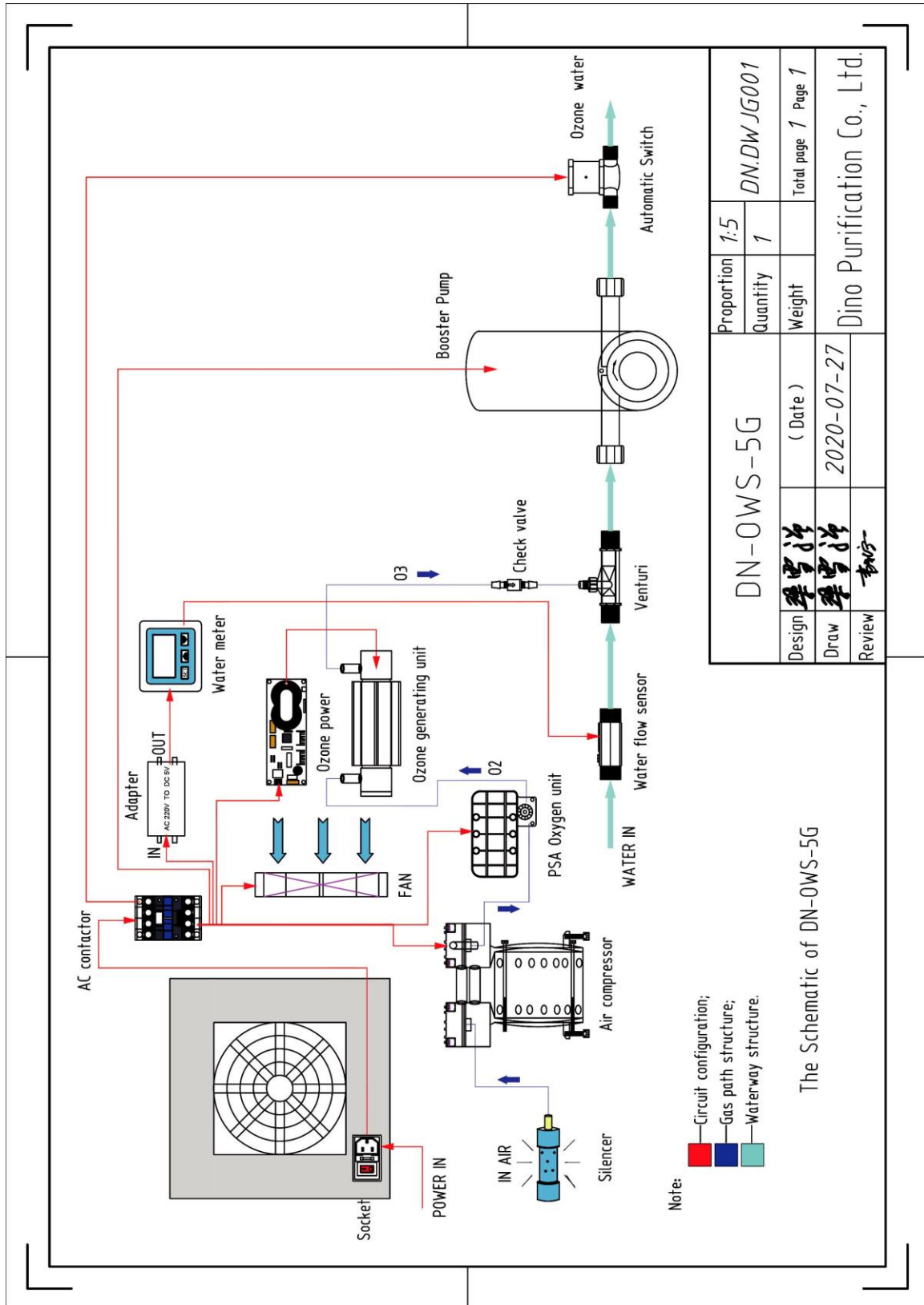
## **Características técnicas**

1. Producción estable de agua con ozono de alta concentración, hasta 1-3 mg / litro.
2. Pantalla LCD que monitorea el caudal de agua, la temperatura, el consumo de agua, el tiempo de trabajo.
3. Carcasa de acero inoxidable 304, fácil de limpiar, resistente a la corrosión, duradera.
4. Bajo consumo de energía, funcionamiento continuo y larga vida útil.
5. Sensor de flujo de agua integrado, apagado automático si no hay flujo de agua.
6. Control automático de compensación de presión.
7. Diseño compacto y pequeño, bajo nivel de ruido y fácil operación.

## **Especificación técnica**

MODELO	AGUA O3 concentración	Peso	Dimensión (cm.) (An/Alt /Lon)	Agua de Ozono Volumen	Salida Agua Presión	Voltaje	Consumo energía
DN OWS 5G PLUS	1-3 ppm	12,6 kg.	25 / 30 / 37	< 600 L / hora	1,5-2,5	220-240 V 50-60 hz	0,3 kw

**ESQUEMA DE OPERACIÓN**



Proportion		1:5	DN.DWJG001	Total page 1 Page 1
Quantity		1		
Design		(Date)	Dino Purification Co., Ltd.	
Draw		2020-07-27		
Review				

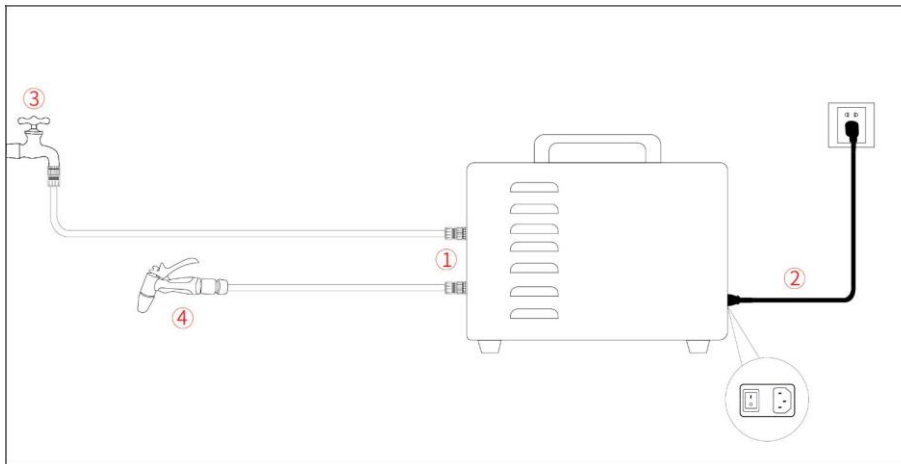
The Schematic of DN-OWS-5G

## INSTRUCCIONES DE OPERACION

Por favor, compruebe si los siguientes accesorios están todos en el paquete al recibir el producto

Equipo de OZONO Sistema de agua	Tubería de agua	Pistola de agua de alta presión	Certificado Calidad	Fusible	Manual
1	2	1	1	1	1

### INSTALACIÓN



### Encender

1. Conecte la entrada de agua del grifo y la salida de agua de desinfección
2. Enchufe 220 V a 50 Hz CA y encienda el interruptor de encendido
3. Abra la válvula de agua del grifo
4. Apriete la pistola de agua, el sistema comienza a producir agua con ozono

### Apagar

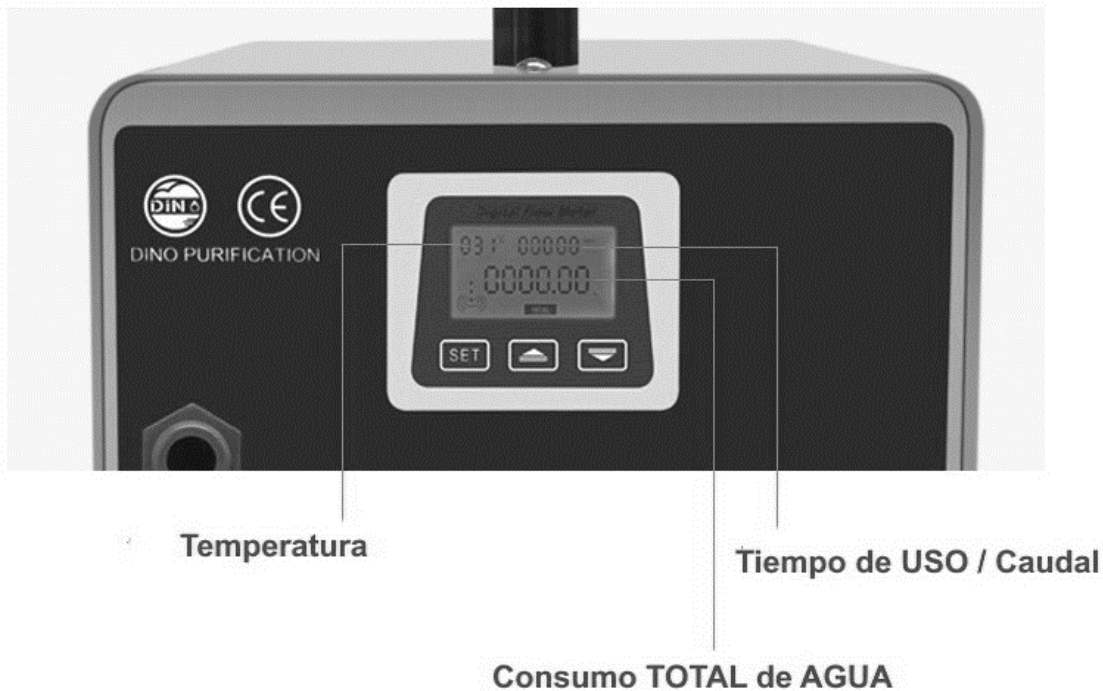
1. Apague el interruptor.
2. Cierre la válvula de agua.
3. Drenar el agua residual de la máquina.

### Nota:

1. No se requiere pistola rociadora en aplicaciones como lavandería, baños, etc.
2. Si está inactivo durante mucho tiempo, desenchufe, drene el agua del equipo y guarde el generador de ozono para el agua, en un lugar seco y bien ventilado

## INSTRUCCIÓN MANUAL DEL MEDIDOR DE FLUJO DIGITAL

### PANTALLA LCD



### Definición del teclado

Teclado de izquierda a derecha, respectivamente, el conjunto de teclas "SET", la tecla más "+", la tecla menos "-".

### Mostrar manual

#### 1. Temperatura

El rango de temperatura es de  $-99^{\circ} \sim 999^{\circ}$ , la unidad C es la temperatura Celsius y F es la temperatura Fahrenheit. La unidad de temperatura se puede cambiar presionando la tecla "+" Arriba.

#### 2. Usar visualización de tiempo / caudal

El modo de medidor de flujo saltará automáticamente a la pantalla la tasa de flujo si hay agua fluyendo. Cuando no fluye agua, muestra el tiempo total DÍA (solo en el modo de presión de agua muestra la hora DÍA). La unidad de tiempo total DÍA son días, HRS son horas, las unidades de tiempo pueden presionar la tecla "+" para cambiar. La unidad de caudal LPM significa "litros por minuto", GPM significa "galones por minuto" y se puede cambiar presionando la tecla "-".

El número de interfaz actual se muestra en otras interfaces: 00 indica la interfaz de configuración del valor K (K SETING).



### **3. Poder batería**

El icono de indicador de energía se mostrará cuando la batería esté baja y parpadeando. Recuerdo al usuario que reemplace la batería.

### **4. Icono del grifo (solo medidor de flujo)**

Cuando se detecta agua fluyendo, la animación del icono del grifo comenzará a mostrar gotas de agua.

### **5. Consumo total de agua, indicador de caudal**

La cantidad total de agua utilizada en la unidad L representa el aumento, GAL significa galones. Cuando el consumo total de agua sea inferior a 10000 Litros (o GAL) tendrá una precisión del punto decimal después de los dos, cuando el consumo total de agua sea superior a 9999,99 L (o GAL) ocultará el punto decimal después del valor. La medida máxima 999.999 L (Nota: para l como cuasi, si la unidad configurada en GAL, también está llena de 999999 L y luego se borra a "0", es decir, después del registro 219.969 GAL y luego se borra a "0"), luego 0 para volver a medir.

### **6. (AJUSTE K)**

Los caracteres de configuración del valor K se mostrarán al ingresar a la interfaz de configuración del valor K.

### **7. Carácter de flujo total (TOTAL) (solo medidor de flujo)**

Cuando el sistema está funcionando en el modo de medidor de flujo, el carácter de flujo total se muestra en la interfaz principal.

## **Configuración y descripción de la interfaz**

### **1. La interfaz principal y la configuración en la interfaz principal**

La interfaz principal mostrará los caracteres "TOTAL", consumo total de agua, temperatura, tiempo total de uso.

Presione la tecla "SET" en la interfaz principal para establecer el tiempo de uso total. Presione la tecla "SET" en espera, el primer número de tiempo parpadeará, presione brevemente "+" se agregarán números parpadeantes; presione brevemente "-" los números que parpadean se reducirán en 1; presione brevemente la tecla "SET" para cambiar al siguiente dígito. Establecer mucho después de una pulsación larga del botón "SET" para guardar la configuración.

**Nota:** Al configurar el tiempo total de uso, el valor predeterminado se establece en horas. El tiempo total transcurrido en el modo de medidor de flujo y el tiempo de uso total en el barómetro son independientes.



## **2. Interfaz de configuración del valor K y configuración de la interfaz de configuración del valor K (solo en modo medidor de flujo)**

Cuando el sistema está en modo de medidor de flujo, presione la tecla "SET" en la interfaz principal para saltar a la interfaz de configuración del valor K.

La interfaz de configuración del valor K mostrará el carácter "CONFIGURACIÓN K", número de interfaz 00, valor K. Presione la tecla "SET" para configurar el valor K en la interfaz de configuración del valor K. Presione el botón "SET" para girar el primer dígito del valor K parpadeará, presione brevemente "+" el número parpadeante aumentará; presione brevemente "-" el número que parpadea se reducirá en 1; presione brevemente la tecla "SET" para cambiar al siguiente número de bits. después de una pulsación larga del botón "SET" para guardar la configuración.

Diferente Número de pulso de salida del sensor de flujo, cuando la pantalla muestra el volumen es más diferente de la medición, si  $Pulso F = 6 * Q$ ,  $Q = L / \text{min}$ , intente establecer el ajuste  $K = 6$  o cerca de este número, debido a la precisión.

Cuando el caudal real es grande, el valor de K se ajusta para que sea pequeño. Cuando el caudal real es pequeño, el valor K se ajusta para que sea grande.

### **Otros**

#### **1. Mecanismo de hibernación del sistema (solo medidor de flujo)**

En el uso de la fuente de alimentación de la interfaz de la batería, para ahorrar energía y mejorar la vida útil de la batería, el sistema en ausencia de operación y sin flujo de agua entrará en estado inactivo. Después de ingresar al estado de suspensión, la pantalla saltará automáticamente a la interfaz principal y mantendrá la función de pantalla. Cuando hay flujo de agua, se pone de forma automática el estado de medición.

#### **2. Se restablece el consumo total de agua**

Hay un símbolo de descanso en la parte posterior del tablero, con dos contactos al lado. Una vez encendido el sistema, los dos contactos borrarán el consumo total de agua. O en la tabla TOTAL, presione SET más de 5 segundos, el número parpadeará, ajuste todos los números a cero. TOTAL no muestra el número después del punto decimal.



## CONSIDERACIONES DE SEGURIDAD

- 1.** El dispositivo de ozono es un equipo de precisión debe evitar golpes y colisiones durante el transporte, la instalación y el uso.
- 2.** No instale el dispositivo en un lugar que sea demasiado húmedo o que tenga una vibración de gran impacto. Es probable que la humedad alta cause daños a los componentes eléctricos y la vibración del impacto podría dañar el tubo de ozono.
- 3.** Ejecute con la fuente de alimentación especificada y verifique si el voltaje de la fuente de alimentación cumple con los requisitos. Debe fluctuar dentro del 10% de la fuente de alimentación.
- 4.** Alto voltaje en el interior está estrictamente prohibido abrir, tocar o poner las manos dentro de la máquina cuando está funcionando; el servicio es solo por un especialista calificado.
- 5.** Utilice una conexión a tierra calificada, segura y confiable para evitar incendios eléctricos.
- 6.** Presión máxima de agua de entrada 2 bares, una presión más alta podría dañar el equipo.

## Mantenimiento

- 1.** El filtro del ventilador tiende a acumular polvo y dificulta la disipación de calor del equipo. Se recomienda limpiar con agua y paño una vez al mes y no volver a montarlo hasta que esté seco.
- 2.** Una vez finalizado el uso del sistema de agua con ozono, drene el agua residual del equipo y colóquelo en un lugar seco y ventilado.
- 3.** Durante una estación húmeda, hay humedad en el cable de conexión del transformador (la unidad de alto voltaje), el transformador y los cables de conexión del módulo de ozono. Sequé con un paño y un secador. De lo contrario, puede provocar daños en el equipo.
- 4.** Las pequeñas partículas que se acumulan en la cámara de ozono de la fuente de gas reducirán la producción y concentración de ozono. Por lo que se debe limpiar al menos una vez al año.





## MANTENIMIENTO

Tabla de ciclos de mantenimiento

ARTICULO	CONTENIDO	TIEMPO					OBSERVACION
		Mes	Medio Año	1 Año	2 Años	3 Años	
Red de filtro del ventilador	Limpiar Reemplazar	X		+			Circuito limpio
Humedad seca en lo alto partes de voltaje	Limpiar	X					Mantener durante la temporada húmeda
Lado interior del interior y electrodo externo	Limpiar			X			Mantener durante la temporada húmeda
Electrodo interno	Reemplazar				+		Reemplazar si el uso es alto
Electrodo externo	Reemplazar					+	Reemplazar si el uso es alto
Unidad de oxígeno	Reemplazar					+	Reemplazar si el uso es alto

**Nota:**

“X” significa inspección, ajuste o limpieza

“+” significa reemplazo

La tabla anterior es el ciclo de mantenimiento / reemplazo sugerido por el fabricante y el cliente también puede realizar el mantenimiento / reemplazo de acuerdo según la intensidad del trabajo.

Todo el mantenimiento / reemplazo solo se puede realizar cuando el Generador de Ozono está apagado y se libera la presión del agua, que garantiza la seguridad del personal de operación.



### Solución de problemas

	<b>PROBLEMA</b>	<b>RAZONES</b>	<b>SOLUCIONES</b>
1	<b>El sistema NO funcionó</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Sin energía</li><li>2. Fusible quemado</li><li>3. Sin agua</li><li>4. Bomba de agua atascada</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Conecte a la potencia correcta</li><li>2. Reemplace el fusible</li><li>3. Conéctese al agua del grifo</li><li>4. Elimina los escombros</li></ol>
2	<b>Fusible quemado</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. No cumple con voltaje de entrada</li><li>2. Cortocircuito en el interior</li><li>3. Daños en el módulo de ozono</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Conecte a la potencia correcta</li><li>2. Verifique los circuitos internos y repare</li><li>3. Reemplace módulo de ozono</li></ol>
3	<b>No produce Agua con Ozono</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Daño del módulo de ozono</li><li>2. Daño de la fuente de alimentación de ozono</li><li>3. Unidad de oxígeno agotada</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Reemplace módulo de ozono</li><li>2. Reemplace la fuente de alimentación</li><li>3. Reemplace unidad de oxígeno</li></ol>
4	<b>Fuga de Ozono dentro del equipo</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Avería de la cámara de ozono</li><li>2. Bomba de agua Daños en el sello mecánico</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Reemplace cámara de ozono</li><li>2. Reemplace el sello mecánico</li></ol>





## TÉRMINOS DE GARANTÍA

Todos los productos (sin incluir el material consumible, los accesorios) de Dino vienen con una garantía de 12 meses que es válida a partir de la fecha de compra.

Las siguientes ocasiones están excluidas de la garantía y el proveedor Ozono 21 puede cobrar por los materiales de reparación.

- 1.- Daños debidos a desastres naturales u otras razones mayores
- 2.- Daño del producto por error humano durante el transporte
- 3.- Daños en el producto debido a una operación no autorizada a menos que nuestra empresa lo indique o nuestro distribuidor autorizado
- 4.- Daños en el producto debido a un ambiente de trabajo de alta humedad o inundado por agua
- 5.- No proporcionar prueba de compra o tarjeta de garantía

### TARJETA de GARANTÍA

<b>Cliente</b>			
<b>Contacto</b>		<b>Teléfono</b>	
<b>Dirección</b>			
<b>Producto</b>		<b>Modelo</b>	
<b>Nº serie Producto</b>		<b>Fecha de compra</b>	
<b>Registro Mantenimiento</b>	<b>Fecha</b>	<b>Causa y tratamiento de Avería</b>	

**Nota: Complete la tabla y envíe la tarjeta a nuestra empresa.**

**Después de recibir este formulario, le confirmaremos y la garantía es válida.**

Fabricante : Dino Purification Co., Ltd  
Distribuidor autorizado: Ozono21, S.L.

Dirección: Arturo Soria, 317; 5ºb  
28033 – Madrid (España)

Teléfono : +347479210  
Móvil : +34609513935

Correo electrónico: [comercial@ozono21.com](mailto:comercial@ozono21.com)  
Web: [www.ozono21.com](http://www.ozono21.com)